INSTRUCTIONS FOR USE

TRO-EXTENSOR Lp/Hp

EXTENSION TUBE – Low pressure / High pressure

EN

Please read the instructions for use carefully before use. The product is to be used exclusively by clinical personnel in accordance with the instructions for use.

MATERIALS USED
Polypropylene, Polyvinyl Chloride, Polycarbonate and Polyethylene.

INDICATIONS
Infusion of IV fluids, parenteral nutrition and administration of other drugs and medicines.

CONTRAINDICATIONS
- Administration of highly viscous fluids.
- Not to be used in patients with known hypersensitivity to any of the materials used.

PRESSURE RESISTANCE
- Lp: low pressure: up to 65 psi / 4.5 bar
- Hp: high pressure: up to 800 psi / 55 bar
- Hp with T-connector: up to 150 psi / 10 bar

INSTRUCTIONS FOR USE
- Connect the female luer connector of extension tube to the male fitting of infusion set or syringe.
- Remove the protective cap of male luer connector and expel the air from the tube and close the regulating clamp.
- Connect the male luer connector to the IV device and regulate the flow by adjusting the regulating clamp to achieve desired flow rate.

CAUTION
- Do not use if package is opened or damaged.
- Do not use if protective cap is loose or missing.
- Do not re-sterilize. Discard the set after single use.
- Reuse and cleaning of product may alter their structural and mechanical properties. It may lead to infection or other illness/injury.
- The product should be replaced and disposed of as per facility approved protocol or national guidelines.
- Store between 5°C to 35°C, avoid excessive heat, protect from direct sunlight and moisture.
- TROGE MEDICAL GmbH will not be responsible for any direct incidental or consequential damages resulting from reuse of product.
- TROGE MEDICAL GmbH will not be responsible for any direct or indirect incidental or consequential damages if product is not used as per instructions for use.

Rev. Date: 2022-02

GEBRAUCHSANWEISUNG

TRO-EXTENSOR Lp/Hp

VERLÄNGERUNGSLEITUNG – Niederdruck / Hochdruck

DE

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Das Produkt ist ausschließlich von klinischem Fachpersonal entsprechend der Gebrauchsanweisung zu verwenden.

VERWENDETES MATERIAL
Polypropylen, Polyvinylchlorid, Polycarbonat und Polyethylen.

INDIKATIONEN
Infusion von intravenöser Flüssigkeit, parenterale Ernährung und Verabreichung von anderen Medikamenten und Arzneimitteln.

KONTRAINDIKATIONEN
- Verabreichung von hochviskosen Flüssigkeiten.
- Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der verwendeten Stoffe.

DRUCKBESTÄNDIGKEIT
- Lp: Niederdruck: bis zu 65 psi / 4,5 bar
- Hp: Hochdruck: bis zu 800 psi / 55 bar
- Hp mit T-Verbindung: bis zu 150 psi / 10 bar

GEBRAUCHSANWEISUNG
- Verbinden Sie den weiblichen Luer-Anschluss des Verlängerungsschlauchs mit dem männlichen Anschluss des Infusionssets oder der Spritze.
- Entfernen Sie die Schutzkappe des männlichen Luer-Anschlusses, lassen Sie die Luft aus dem Schlauch entweichen und schließen Sie die Regulierklemme.
- Schließen Sie den männlichen Luer-Anschluss an das I.V. Gerät an und regulieren Sie den Durchfluss, indem Sie die Regulierungsklemme so einstellen, dass die gewünschte Durchflussrate erreicht wird.

ACHTUNG
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
- Nicht verwenden, wenn die Schutzkappe fehlt oder abgefallen ist.
- Nicht erneut sterilisieren. Das Produkt nach einmaligem Gebrauch entsorgen.
- Die Wiederverwendung und Reinigung des Produktes können seine strukturellen und mechanischen Eigenschaften verändern. Dies kann zu Infektionen oder anderen Krankheiten/Verletzungen führen.
- Das Produkt sollte gemäß dem von der Einrichtung genehmigten Protokoll oder den nationalen Richtlinien ausgetauscht und entsorgt werden.
- Zwischen 5°C und 35°C lagern, übermäßige Hitze vermeiden, vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Die TROGE MEDICAL GmbH ist nicht verantwortlich für direkte Schäden oder Folgeschäden, die sich aus der Wiederverwendung des Produkts ergeben.
- Die TROGE MEDICAL GmbH haftet nicht für direkte oder indirekte Neben- oder Folgeschäden, wenn das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet wird.

Rev. Datum: 2022-02

NOTICE D'ULISATION

TRO-EXTENSOR Lp/Hp

TUBE DE RALLONGE – Basse pression / Haute pression

FR

Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation. Le produit ne doit être utilisé que par des spécialistes cliniques et conformément aux instructions d'utilisation.

MATÉRIAUX UTILISÉS
Polypropylène, Chlorure de Polyvinyle, Polycarbonate et Polyéthylène.

INDICATIONS
Perfusion de liquides IV, nutrition parentérale et administration d'autres drogues et médicaments.

CONTRE-INDICATIONS
- Administration de fluides très visqueux.
- Ne pas utiliser chez les patients présentant une hypersensibilité connue à l'un des matériaux utilisés.

RÉSISTANCE À LA PRESSION
- Lp: basse pression: jusqu'à 65 psi / 4,5 bar
- Hp: haute pression: jusqu'à 800 psi / 55 bar
- Hp avec connecteur en T: jusqu'á 150 psi / 10 bar

NOTICE D'ULISATION
- Connectez le connecteur luer femelle du tube d'extension au raccord mâle du set de perfusion ou de la seringue.
- Retirez le capuchon de protection du connecteur luer mâle, expulsez l'air du tube et fermez la pince de régulation.
- Connectez le connecteur luer mâle au dispositif IV et réglez le débit en ajustant la pince de régulation pour obtenir le débit souhaité.

ATTENTION
- Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.
- Ne pas utiliser si le capuchon de protection est desserré ou manquant
- Ne pas restériliser. Jeter le produit après une seule utilisation.
- La réutilisation et le nettoyage du produit peuvent modifier ses propriétés structurelles et mécaniques. Cela peut entraîner des infections ou d'autres maladies/blessures.
- Le produit doit être remplacé et éliminé conformément au protocole approuvé par l'établissement ou en conformité avec les directives nationales.
- Conserver entre 5°C et 35°C, éviter la chaleur excessive, protéger des rayons directs du soleil et de l'humidité.
- TROGE MEDICAL GmbH n'est pas responsable des dommages directs ou indirects résultant de la réutilisation du produit.
- TROGE MEDICAL GmbH n'est pas responsable des dommages directs ou indirects, accessoires ou consécutifs, si le produit n'est pas utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

Date de rév.: 2022-02

INSTRUCCIONES DE USO

TRO-EXTENSOR Lp/Hp

TUBO DE PROLONGACIÓN – Baja presión / Alta presión

ES

Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de empezar a usar el dispositivo. El producto debe ser utilizado exclusivamente por personal clínico de acuerdo con las instrucciones de uso.

MATERIALES UTILIZADOS
Polipropileno, cloruro de polivinilo, policarbonato y polietileno.

INDICACIONES
Infusión de líquidos intravenosos, nutrición parenteral y administración de otros fármacos y medicamentos.

CONTRAINDICACIONES
- Administración de fluidos altamente viscosos.
- No debe utilizarse en pacientes con hipersensibilidad conocida a cualquiera de los materiales utilizados.

RESISTENCIA A LA PRESIÓN
- Lp: baja presión: hasta 65 psi / 4,5 bar
- Hp: alta presión: hasta 800 psi / 55 bar
- Hp con conector T: hasta 150 psi / 10 bar

INSTRUCCIONES DE USO
- Conecte el conector luer hembra del tubo de extensión al conector macho del equipo de infusión o jeringa.
- Retire el tapón protector del conector luer macho, expulse el aire del tubo y cierre la pinza reguladora.
- Conecte el conector luer macho al dispositivo intravenoso y regule el flujo ajustando la pinza reguladora para conseguir el flujo deseado.

ADVERTENCIA
- No utilizar si el envase está abierto o dañado.
- No utilizar si la tapa protectora está suelta o falta.
- No reesterilizar. Desechar el equipo tras un solo uso.
- La reutilización y limpieza del producto puede alterar sus propiedades estructurales y mecánicas. Puede provocar infecciones u otras enfermedades/lesiones.
- El producto deberá sustituirse y eliminarse de acuerdo al protocolo aprobado por el centro o las directrices nacionales.
- Almacenar entre 5°C y 35°C, evitar el calor excesivo, proteger de la luz solar directa y de la humedad.
- TROGE MEDICAL GmbH no se responsabiliza de los daños directos, incidentales o consecuentes, derivados de la reutilización del producto.
- TROGE MEDICAL GmbH no se hace responsable de ningún daño directo o indirecto incidental o consecuente, si el producto no se utiliza según las instrucciones de uso.

Fecha de revisión: 2022-02

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

TRO-EXTENSOR Lp/Hp

УДЛИНИТЕЛЬНАЯ ЛИНИЯ – Низкое давление / Высокое давление

RU

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению. Продукт должен использоваться исключительно клиническим персоналом в соответствии с инструкцией по применению.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ
Полипропилен, поливинил хлорид, поликарбонат и полиэтилен.

ПОКАЗАНИЯ
Введение внутривенных жидкостей, парентеральное питание и введение других лекарств и препаратов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
- Введение высоковязких жидкостей.
- Не использовать у пациентов с известной гиперчувствительностью к любому из используемых материалов.

ДАВЛЕНИЕ СОПРОТИВЛЕНИЯ
- Lp: низкое давление: до 65 фунтов на квадратный дюйм / 4,5 бар
- Hp: высокое давление: до 800 фунтов на квадратный дюйм / 55 бар
- Hp с Т-образным соединителем: до 150 фунтов на квадратный дюйм / 10 бар

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
- Соединить входящую гарнитуру инфузионного набора или шприца с гнездовым луерным соединителем удлинителя.
- Снять защитный колпачок с разъема люэра, удалить воздух из трубки и закрыть регулирующий зажим.
- Входящий соединитель подсоединить к устройству для внутривенных вливаний и отрегулировать поток жидкости с помощью регулировочного зажима для достижения требуемого расхода.

ВНИМАНИЕ
- Не используйте, если упаковка вскрыта или повреждена.
- Не используйте, если защитный колпачок ослаблен или отсутствует.
- Не стерилизуйте повторно. Утилизируйте медицинское изделие после однократного использования.
- Повторное использование и очистка изделия могут изменить его структурные и механические свойства. Это может привести к инфекции или другим заболеваниям/травмам.
- Продукт следует заменять и утилизировать в соответствии с утвержденным протоколом учреждения или в соответствии с национальными нормами.
- Хранить при температуре от 5°C до 35°C, избегать чрезмерного нагрева, защищать от прямого солнечного света и влаги.
- Компания TROGE MEDICAL GmbH не несет ответственности за любой прямой случайный или косвенный ущерб, возникший в результате повторного использования продукта.
- TROGE MEDICAL GmbH не несет ответственности за прямой или косвенный случайный или косвенный ущерб, если изделие используется не в соответствии с инструкцией по применению.

Дата пересмотра: 2022-02



CE
0044

TROGE
HAMBURG

TROGE MEDICAL GMBH
Milchstrasse 19 | 20148 Hamburg | Germany
Tel. +49 (0)40 44 18 44–0 | info@trogemedical.de
www.trogemedical.de